

# clarion®

Owner's manual & Installation manual  
Mode d'emploi et manuel d'installation  
Manual de instrucciones y de instalación

## NP400

---

**FLASH MEMORY NAVIGATION SYSTEM**  
**SYSTÈME DE NAVIGATION À MÉMOIRE FLASH**  
**SISTEMA DE NAVEGACIÓN MEMORIA FLASH**

**CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION**

For USA and Canada only

[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic product. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) to register your Clarion product. We have made product registration simple with our easy to use website.

The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - it's easy to keep your Clarion product up to date.

**Contents**

<b>1. PRECAUTIONS .....</b>	<b>3</b>
<b>2. CAUTIONS ON HANDLING .....</b>	<b>4</b>
Navigation System .....	4
USB Port .....	5
Cleaning .....	5
<b>3. OPERATIONS .....</b>	<b>6</b>
Basic Operations .....	6
Navigation System Operations.....	8
Introduction to Navigation Software .....	8
Main Menu Screen Operations .....	8
Route to Home Address .....	9
Select the Destination .....	9
• Address or Intersection Mode .....	10
• Point of Interest Mode.....	10
• Coordinates Mode.....	11
• Favorites Mode.....	11
• Edit Favorites .....	12
• History Mode .....	13
System Preferences Setup .....	13
Office Address Setup .....	14
Trip Computer Readings and Resets .....	15
<b>4. TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>16</b>
<b>5. SPECIFICATIONS.....</b>	<b>17</b>
<b>INSTALLATION/ WIRE CONNECTION GUIDE .....</b>	<b>17</b>

# 1. PRECAUTIONS

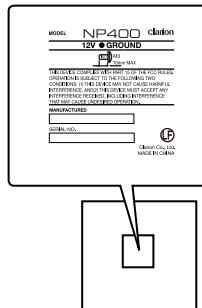


## WARNING

- For your safety, the driver should not watch any video sources and/or operate the controls while driving. Please note that watching and operating any video sources while driving are prohibited by law in some countries. Also, while driving, keep the volume to a level at which external sounds can be heard.
- When using the navigation system, follow the precautions listed below. After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (such as the glove box of your car).
- This navigation system should not be used to replace your own judgment. No itinerary suggested by this navigation system should ever override any highway regulations, your own judgment, or a knowledge of safe driving practices. Do not follow the navigation system's suggested itinerary if it would cause you to perform a dangerous or illegal act, place you in a dangerous situation, or take you into an area you consider unsafe.
- The advice provided by the navigation system is to be regarded as a suggestion only. There may be times when the navigation system displays the vehicle's location incorrectly, fails to suggest the shortest route, or fails to direct you to your desired destination. In such instances, rely on your own driving judgment, taking into account the driving conditions at the time.
- Do not use the navigation system to locate emergency services. The database does not contain a complete listing of emergency services such as police stations, fire halls, hospitals and walk-in clinics. Please show discretion and ask for directions in such instances.
- As the driver, you alone are responsible for your driving safety.
  - In order to avoid a traffic accident, do not operate the system while driving.
  - In order to avoid a traffic accident, operate the system only when the vehicle is stopped at a safe place and the parking brake is on.
  - In order to avoid a traffic accident or traffic offense, remember that actual road conditions and traffic regulations take precedence over the information contained on the navigation system.
  - The software may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, and the sources of information used. Please respect current traffic conditions and regulations at all times while driving.
  - Where actual road conditions and highway regulations differ from the information contained on the navigation system, abide by the highway regulations.
  - Keep the amount of time spent viewing the screen while driving to a strict minimum.
- The navigation system does not provide, nor represent in any way information on: traffic and highway regulations; technical aspects of the vehicle including weight, height, width, load and speed limits; road conditions including grade, percentage of incline and surface conditions; obstacles such as the height and width of bridges and tunnels; and other current driving or road conditions. Always rely on your own judgment when driving a car, taking into account current driving conditions.
- Do not disassemble or modify this unit. It may cause an accident, fire, or electric shock.
- Do not use this unit when a trouble exists, such as no screen content appears or no sound is audible. It may cause an accident, fire, or electric shock. For that case, consult your authorized dealer or a nearest Clarion service center.
- In case of a problem, such as foreign materials have entered in the unit, the unit gets wet, or smoke or strange smells come out of the unit, etc., stop using this unit immediately, and consult your authorized dealer or a nearest Clarion service center. Using it in that condition may cause an accident, fire, or electric shock.
- Use a fuse with the same specification only when replacing the fuse. Using a fuse with a different specification may cause a fire.
- For the installation of this unit or a change in the installation, ask your authorized dealer or a nearest Clarion service center for safety. Professional skills and experiences are required to do so.

1. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.
2. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**INFORMATION FOR USERS:  
CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS  
PRODUCT NOT APPROVED BY THE  
MANUFACTURER WILL VOID THE WARRANTY  
AND WILL VIOLATE FCC APPROVAL**



## 2. CAUTIONS ON HANDLING

### Navigation System

- To prevent discharge of the car battery, use this system with the engine of the vehicle running as much as possible.
- The housing of this unit may become hot because this unit has a high-speed CPU. Be careful to handle the unit during navigating or immediately after turning the power off.
- Turn off the power of the vehicle when connecting or disconnecting wires. Doing this while the power of the vehicle is turned on, may cause a trouble or malfunction.

**Note:**

- *When using this unit first time after purchasing, or not used for long periods of time, it might take about 5 to 15 minutes until the current location is determined using GPS. Moreover, even when using it often, it may take about 2 to 3 minutes until the current location is determined according to the GPS measuring situation.*

- *When the route (path) cannot be calculated, move desired destination to a nearby main road and perform calculation again. It may be impossible to find a route in case the car location is too close to the desired destination.*
- *For vehicles equipped with an intelligent key, do not bring the intelligent key close to the unit of the navigation system. The navigation system may not operate correctly.*
- *If an electrical equipment that generates a strong electrical noise is used near this unit, the screen may be disturbed and noise may be generated. In this case, keep away such an electrical equipment or refrain from using it.*

- Data saved to the flash memory may get lost in case of a breakdown, malfunction, or other trouble of this unit.
- Operation of the navigation system may be limited to protect the unit if the temperature is extremely high or low. In such a case, please wait until temperature becomes normal again.

## USB Port

---

- The USB memory stick may stick out when inserted, so it may cause danger during driving. In such cases, you can use a commercial USB extension cable, etc., but use it safely under your own judgment.
- The USB memory sticks must be recognized as "USB mass storage class" to work properly. Some models may not operate correctly.

### **When the memorized data is lost or shall not be liable for any damage.**

When using an USB memory stick, we recommend that you backup your data stored on it before by using a personal computer etc.

- Data files may be broken when using USB memory sticks in the following situation:  
When disconnecting the USB memory stick or turning the power off during writing or reading data.

When affected by static electricity or electric noise. Connect/disconnect the USB memory stick when it is not accessed.

- Some USB memory sticks cannot be inserted to the main unit because of their shape. In such cases, use a commercial USB extension cable to connect them.
- Connecting with the computer is not covered.
- Music files (MP3, WMA, etc.) stored in the USB memory stick cannot be played back.

## Cleaning

---

### • **Cleaning the cabinet**

Use a soft, dry cloth and gently wipe off the dirt.

For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in water to a soft cloth, wipe off the dirt gently, then wipe again with a dry cloth.

Do not use benzene, thinner, car cleaner, etc., as these substances may damage the cabinet or cause the paint to peel. Also, leaving rubber or plastic products in contact with the cabinet for long periods of time may cause stains.

## 3. OPERATIONS

### Basic Operations

#### Displaying the Navigation Map

1. Touch the **[Navi]** button on the Main Menu screen.



The warning screen will be displayed.



2. Press the highlighted check mark (Accept).  
The Main Menu will be displayed.  
Select your destination.



3. Select one of the options displayed on the screen.
  - **Go To...**
  - **Point of Interest**
  - **State or Province: CA**  
(The software remembers the last State/Province)
  - **History** (The addresses you navigate before)



4. The navigation system will calculate a route to the selected destination by using the criteria set in **Setup Mode**.
5. Touch the **State or Province** button.  
The "City" keyboard screen will be displayed. Press the  check button to choose the city from the list, or spell the City name on keyboard.  
Then press **[Enter]** Enter button.



6. Enter the required information on the screens displayed in the order shown below. In order to proceed to the next screen, press the "Check" button.



7. Press the highlighted "Start Route" button.



8. Route map will be displayed. The navigation to your destination will start.



- 1 - Zoom Out
- 2 - Map Scale
- 3 - GPS Status
- 4 - Compass Position
- 5 - Current Time
- 6 - Back to Menu
- 7 - Local Information
- 8 - Mute
- 9 - Change View
- 10 - Zoom In

9. To set up the navigation preferences, see "Navigation set up" in the "Setup Operations" chapter in your source unit operation manual.

## Navigation System Operations

### Introduction to Navigation Software

Navigation software provides turn-by-turn visual and voice assistance to direct you to selected destination. The software quickly calculates step-by-step directions to any destination available on the included navigation map. The navigation software uses Global Positioning System (GPS) satellites, and a digital roadway map database to calculate and display travel directions. The system's GPS antenna receives signals from a constellation of 24 satellites orbiting the earth and uses the strongest of signals, to determine your position to within meters.

### Vehicle Position

The navigation software's computer considers vehicle speed and heading changes, together with longitude and latitude information, to accurately determine vehicle heading and position on a digital map. Signals from GPS satellites are used to determine the vehicle location.

Three (good) or four (best) satellites must be received to accurately determine location. The GPS reception status is indicated by the GPS symbol on the map.

### Map and Information Database

The map database used by navigation software was created using high-resolution aerial and land based data collection. Car navigation maps are frequently updated. While the database was judged to be as accurate as possible at the time of its release, a map database can never be 100% accurate. Road information that is maintained in the map databases, such as turn restrictions or road names may change over time.

### Main Menu Screen Operations

1. After the navigation system is activated by touching "NAVI" button on the Main Menu screen, the warning screen is displayed. Press the button to accept it.
2. The "Main Menu" navigation screen is displayed.



3. Main menu screen has different options:
  - Home Address** - Route to home address.
  - Go To...** - Select a destination for navigation.
  - Setup** - Set preferences for routing and navigation display.
  - Office Address** - Route to office address.
  - Trip Computer** - Display speed, trip, odometer reading, clock reading.
4. To operate the navigation system use display function buttons as described below.



Zoom in the map to show a smaller area



Zoom out the map to show a larger area















Return to Map mode Display map in 2D view



Return to the previous screen



-  Display menu, jump to main menu
-  Display map in 3D view
-  Select current panned position, after panning map.
-  Information about current location on the map, mode items
-  Select (check) currently highlighted item
-  Display spell mode
-  Page up, page down in displayed list
-  Step up or step down on menu list
-  Voice instructions are activated
-  Reset button
-  Cancel button
-  Delete button (Move cell content to Trash can)

### Route to home address

1. Touch the **Home Address** button on the screen. If the home address is not set previously, the following screen will be displayed.



2. Press the check key to display home address set up screen.



3. Select one of the option on the screen to set the address. Once the address is set, it will be saved in the software memory.
4. If the home address was saved previously, the screen with address will pop up, after you touched the **Home Address** button. Start your route.



### Select the destination

To select the destination press **Go To...** button on Main Menu screen. The **Go To...** screen is displayed.




To start your navigation use one of these modes: **Address or Intersection, Point of Interest, Favorites, History.**


### Address or Intersection Mode

1. Press **Address or Intersection**, if you know the street address. The spelling keyboard will be displayed.



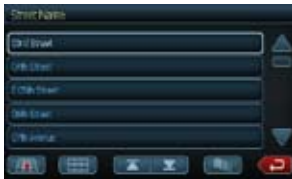
2. Touch the first letter of desired city on the keyboard. The city name will appear on the screen.
3. Touch the  select key. The list of the cities, which name starts with same letter, will be displayed. Press the desired city name.





4. Touch  street key to display street name. The street screen is displayed.



5. Choose desired street by typing on the keyboard. The list of streets under this letter will be displayed. Press up or down button to go thru the list. Select your street.



Press  button to return to the street mode screen.

6. Touch the  postal code button to display postal code.



Press the select key to display the list of the postal code. Select the desired code and press return key.

### Point of Interest Mode

1. Use **Point of Interest** option when you are going to a public place or are looking for some type of facility such as a gasoline station. After selecting the **Point of Interest** option, you must select the State/Province where the destination is located.

**NOTE:** The system remembers the last State/Province selected, so this step is not necessary every time.

2. **Point of Interest** may be searched by Category, City or Name.



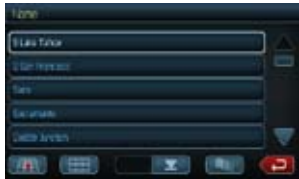
- Use **Category** mode, if you are looking for a certain service or business, like nearest gas station.



- **City** mode - select the city by spelling its name.

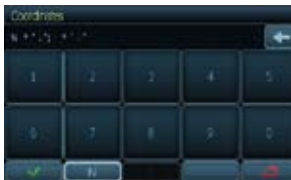


- **Name** mode - select the name by typing it.



### **Coordinates Mode**

You can route to a destination by directly inputting latitude and longitude values.



### **Favorites Mode**

You can select your route to a destination by choosing one of preset favorite places in the **Favorites** mode.



1. **Address Book** is a convenient place to store frequently visited destinations.



2. **Trail Book** will allow to create your own navigation routes.



3. **My POI** will allow to create and save your personal points of interest.



4. **Trip Book** will allow to navigate multiple destination trip.



### Edit Favorites

1. Press this button to edit **Address Book**, **Trail Book**, **Trip Book**, **My POI**. The following screen will pop up.

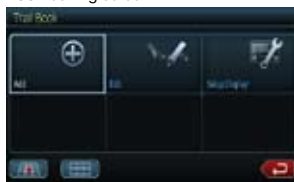


2. Select the mode, you want to edit. The editing screen will be displayed.

**Address Book** editing screen:



**Trail Book** editing screen:



**Trip Book** editing screen:



**My POI** editing screen:



### History Mode

Previous destinations entered into your navigation software are automatically saved into the memory. This is helpful when you want to return to a recent destination, such as a hotel where you may be staying. The Previous Origin of the last calculated route is also stored for easy return to your start point.

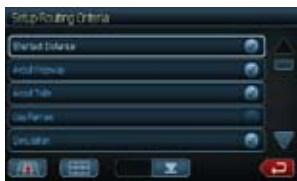


### System Preferences Setup

Press this button to set up your preferences for routing and navigation. The following screen will pop up. Select the mode you want to be set.



1. Press **Setup Routing Criteria** to set up your driving preferences. Check the preferable items on pop up screen.



2. Press **Display Options** to set up your screen display preferences. All the options are listed on 3 screens. Check the preferable items on pop up screen list.



3. Press **User Preferences** to set up your personal preferences. All the options are listed on 2 screens. Check the preferable items on pop up screen list.





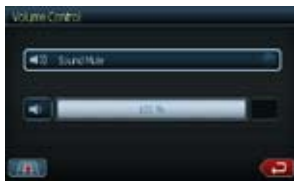
4. Press **Location Reset** to set up your location preferences. Select the item, you would like to reset from pop up screen options.



5. Press **System** button. The following screen will pop up.



- Select the **Volume** mode. The popup screen will allow to mute or turn on the system sound.



- Select the **GPS Diagnostics** mode. The information about current GPS condition will be displayed on popup screen.



- Select the **System Information** mode. The information about your navigation system will be displayed on popup screen.



### **Office Address Guidance and Setup**

Press this button and the **Start Route** screen will pop up.



If the office address is not saved:

- Press the **Favorites** on the **Go To** screen.
- On pop up screen press **Edit Favorites** button. The following screen will pop up.




- Press the **Office Address** button. The **Set Office Address** screen will be displayed. Fill the information in highlighted items.

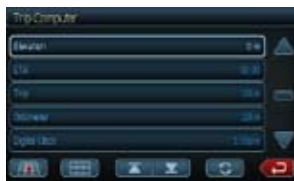


### **Trip Computer Readings and Resets**

Press this button to display speed, trip, odometer reading, clock reading.




1. Touch the  button to display the trip information items. The following screen will pop up.



Touch the arrow keys down or up the list or page to display more listed items.



2. Select the item from displayed list by touching it.
3. Reset the displayed item by pressing the  reset key.

The following screen will pop up.



4. Touch the  check button to accept, or  cancel button to return back to Trip Computer screen.

## 4. TROUBLESHOOTING

### GENERAL

Problem	Cause	Measure
Power does not turn on. (No sound is produced.)	Fuse is blown.	Replace with a fuse of the same amperage. If the fuse blows again, consult your store of purchase.
	Incorrect wiring.	Consult your store of purchase.
Nothing happens when buttons are pressed.  Display is not accurate.	The microprocessor has malfunctioned due to noise, etc.	Turn off the power and open the operation panel. Press the reset button with a thin rod. <b>Note:</b> <i>When the Reset button is pressed, turn off the ACC power.</i> * When the Reset button is pressed, frequencies of radio stations, titles, etc. stored in memory are cleared."

### USB DEVICE

Problem	Cause	Measure
USB device cannot be inserted.	The USB device has been inserted with wrong direction.	Reversing the connection direction of the USB device, try it again.
	The USB connector is broken.	Replace with a new USB device.
USB device is not recognized.	The USB device is damaged.	Disconnect the USB device and reconnect. If the device is still not recognized, try replacing with a different USB device.
	Connectors are loose.	



## 5. SPECIFICATIONS

### Navigation

Memory: NAND Flash Memory

Upgrade Platform: USB

TTS (Text to Speech): Street Announcements

Find Menu: Address, POI, History, Coordinates, Favorites,

Plan on map

POI: 12 million

Road Selection: Unpaved, Permit needed, Motor ways,  
Toll, Ferries, Border crossing, Carpool  
lanes

### General

Power source voltage:

14.4 V DC (10.8 to 15.6 V allowable)

Ground: Negative

NP400 dimensions:

6-9/16" (166mm) width, 1-1/4" (30mm) height,

4-5/8" (117mm) depth

NP400 weight: 1lb (454g)

### Note:

- Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.

## INSTALLATION /WIRE CONNECTION GUIDE

### CONTENTS

1. Before Starting .....	17
2. Package Contents.....	17
3. General Cautions.....	18
4. Cautions On Installation .....	18
5. Cautions On Wiring .....	18
6. Wire Connections.....	18

### 1. Before Starting

1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground 12V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery" "terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation. (Figure 1)

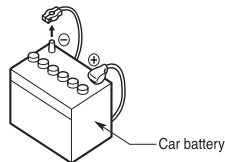


Figure 1

### 2. Package Contents

Main Unit .....	1
GPS Antenna.....	1
Connector Cable .....	1
Installation Brackets .....	2
Warranty Card .....	1
Owner's Manual and Installation Manual .....	1

### 3. General Cautions

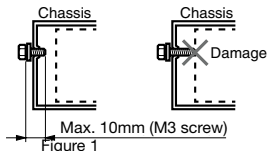
---

1. Do not open the case. There are no user- serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized Clarion service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use a rough cloth, thinner, benzene, or alcohol etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gently.

### 4. Cautions on Installation

---

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer before hand.
3. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage. (Figure 1)



### 5. Cautions on Wiring

---

1. Be sure to turn the power off before wiring.
2. Be particularly careful where you route the wires. Keep them well away from the engine, and exhaust pipe, etc. Heat may damage the wires.
3. If the fuse should blow, check to see if the wiring is correct.  
If a fuse is blown, replace it with a new one of the same amperage rating as the original.

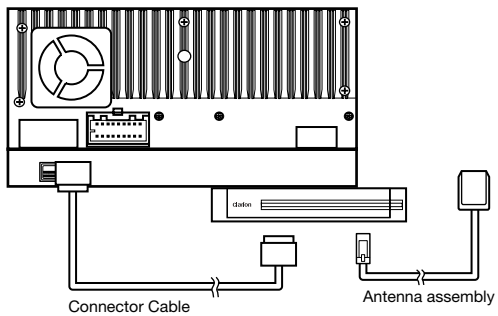
### 6. Wire Connections

---

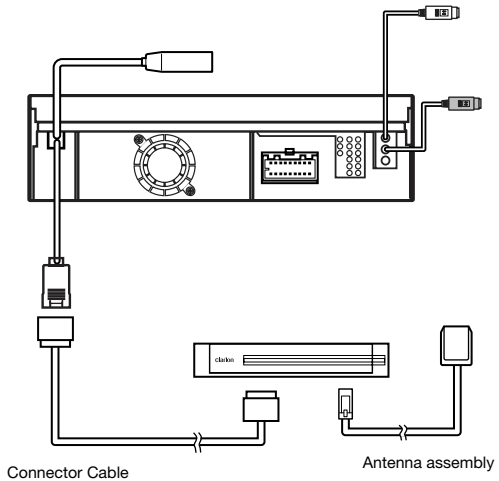
**Note:**

- Before installing, be sure to disconnect the negative cable of the car battery.

VX400



VZ400



## **DONNÉES D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT CLARION**

États-Unis et Canada seulement

[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

À l'intention du client :

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit électronique mobile Clarion. Nous sommes persuadés que vous en apprécierez l'expérience.

Il existe de nombreux avantages à l'enregistrement de votre produit. Aussi, nous vous invitons à visiter notre site Internet à l'adresse [www.clarion.com](http://www.clarion.com) afin de l'enregistrer.

Nous avons d'ailleurs simplifié cet enregistrement grâce à la convivialité du site Internet en question.

Le formulaire d'enregistrement est rapide et facile à remplir. Une fois l'enregistrement terminé, nous pourrions vous communiquer des renseignements importants sur le produit.

Il suffit d'enregistrer votre produit Clarion à l'adresse [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour en assurer la mise à jour constante.

### ***Table des matières***

---

<b>1. PRÉCAUTIONS</b> .....	21
<b>2. MESURES DE PRÉCAUTION</b> .....	22
Système de navigation .....	22
Port USB .....	23
Nettoyage .....	23
<b>3. COMMANDES</b> .....	24
Fonctionnement de base .....	24
Commandes du système de navigation .....	26
Présentation du logiciel de navigation .....	26
Commandes de l'écran du menu principal.....	26
Route vers le domicile .....	27
Sélection d'une destination .....	28
• Mode d'adresse ou d'intersection .....	28
• Mode de points d'intérêt.....	29
• Mode de coordonnées.....	29
• Mode de favoris .....	30
• Modification des favoris.....	30
• Mode d'historique.....	31
Configuration des préférences .....	31
Configuration de l'adresse au travail .....	33
Lectures des données de voyage et réinitialisation.....	34
<b>4. DÉPANNAGE</b> .....	35
<b>5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	36
<b>MANUEL D'INSTALLATION ET DE CÂBLAGE</b> .....	36

# 1. PRÉCAUTIONS

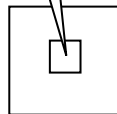
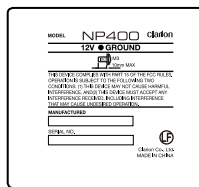
## AVERTISSEMENT

- Aux fins de sécurité, le conducteur ne doit jamais regarder un appareil vidéo ou en utiliser les commandes pendant qu'il conduit son véhicule. Veuillez remarquer que, dans certains pays, il est interdit de regarder un appareil vidéo ou d'en utiliser les commandes en cours de conduite. Lorsque vous conduisez, prenez soin de régler le volume de l'appareil de manière à ce que vous puissiez entendre les sons extérieurs.
- Veuillez respecter les précautions suivantes lors de l'utilisation du système de navigation. Après avoir lu ce manuel, rangez-le dans un endroit facilement accessible (comme la boîte à gants de votre véhicule).
- Ce système de navigation ne doit pas se substituer à votre propre jugement. Aucun itinéraire suggéré par ce système de navigation ne devrait supplanter une quelconque réglementation routière, votre jugement, ni votre bonne conduite. Ne pas suivre l'itinéraire suggéré du système de navigation s'il vous force à effectuer des manœuvres interdites ou dangereuses, s'il vous met en danger ou vous fait passer par une zone que vous considérez peu sûre.
- Les conseils offerts par le système de navigation doivent être considérés uniquement à titre de suggestions. Il est possible que le système de navigation situe incorrectement l'emplacement du véhicule, n'indique pas l'itinéraire le plus court, ni ne vous amène à la destination de votre choix. Dans de tels cas, fiez-vous à votre jugement en tenant compte des conditions de la route.
- N'utilisez pas le système de navigation pour localiser les services d'urgence. La base de données ne contient pas une liste exhaustive des services d'urgence tels que postes de polices, casernes, hôpitaux et cliniques de consultation sans rendez-vous. Dans de tels cas, soyez prudent et demandez des indications.
- À titre de conducteur, vous êtes le seul responsable de votre sécurité.
  - Afin d'éviter un accident de la route, ne faites pas fonctionner ce système pendant que vous conduisez.
  - Afin d'éviter un accident de la route, ne faites fonctionner le système que lorsque le véhicule se trouve dans un endroit sûr et que le frein de stationnement est engagé.
  - Afin d'éviter un accident de la route ou des infractions au code de la route, n'oubliez que les conditions de route et le code de la route sont prioritaires par rapport aux informations contenues dans le système de navigation.
  - Il est possible que le logiciel contienne des informations erronées ou incomplètes en raison du laps de temps écoulé, de changements de circonstances et des sources d'information utilisées. Veuillez respecter les conditions de route et les réglementations actuelles, à tout instant, quand vous conduisez.
  - Si les conditions de route ou le code de la route en vigueur diffèrent des informations du système de navigation respectez le code de la route.
  - Réduisez au minimum le temps passé à regarder l'écran pendant la conduite.
- Le système de navigation ne contient ni ne reflète les informations concernant : la circulation et le code de la route, les aspects techniques du véhicule incluant le poids, la hauteur, la largeur, la charge et les limites de vitesse ; les conditions routières incluant la déclivité ou le degré d'inclinaison des routes et l'état de la surface ; les obstacles comme la hauteur et la largeur des ponts et des tunnels ; et les autres conditions actuelles de la circulation et des conditions routières. Il faut toujours vous fier à votre propre jugement lors de la conduite d'un véhicule et tenir compte des conditions routières actuelles.
- Ne pas démonter ni modifier cet appareil. Ceci peut causer un accident, un incendie ou une décharge électrique.
- Cessez toute utilisation de l'appareil en cas de problème, par exemple aucun affichage ou aucun son audible. Ceci peut causer un accident, un incendie ou une décharge électrique. Dans ce cas, consultez votre détaillant ou communiquez avec le centre d'entretien Clarion agréé le plus proche.
- En cas de problème, par exemple si un corps étranger est présent dans l'appareil, l'appareil est mouillé, ou si l'appareil émet de la fumée ou une senteur étrange, etc. cessez d'utiliser le système immédiatement et consultez votre détaillant ou communiquez avec le centre d'entretien Clarion agréé le plus proche.
  - L'utilisation de l'appareil dans de pareilles conditions peut causer un accident, un incendie ou une décharge électrique.
- Lors du remplacement du fusible, n'utilisez qu'un fusible comportant les mêmes caractéristiques.
  - L'utilisation d'un fusible différent peut causer un incendie.
- Pour obtenir des conseils d'installation ou de modification d'installation, consultez votre représentant agréé ou communiquez avec le centre Clarion agréé le plus proche pour des raisons de sécurité. Ces opérations requièrent une expérience et un savoir-faire professionnels.

1. N'ouvrez jamais son boîtier, ne démontez jamais l'appareil et ne lubrifiez jamais ses pièces, même en cas de défectuosité.
2. Cet équipement a été testé et il est considéré conforme aux exigences en matière de limitations qui s'appliquent aux appareils numériques de classe B, aux termes du paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces conditions restrictives sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences susceptibles, faute d'une installation adéquate et d'une utilisation conforme aux instructions, de causer un brouillage nuisible aux communications radioélectriques. Il n'existe toutefois aucune garantie que ce brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. S'il s'avère que le présent équipement cause un brouillage nuisible à la réception radiophonique et télévisuelle, dont il est possible de déterminer l'effet sur simple mise en fonction et hors fonction de l'appareil, on invite l'utilisateur à consulter le détaillant ou un technicien en radio ou en télévision aux fins d'assistance.

#### RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES UTILISATEURS :

LES MODIFICATIONS DU PRODUIT QUI NE FONT PAS L'OBJET D'UNE APPROBATION PAR LE FABRICANT ET QUI CONSTITUENT UNE INFRACTION AUX NORMES D'HOMOLOGATION DE LA FCC ONT POUR CONSÉQUENCE D'ANNULER LA GARANTIE.



## 2. MESURES DE PRÉCAUTION

### Système de navigation

- Pour éviter de décharger la batterie du véhicule, utilisez de préférence ce système pendant que le moteur tourne.
- Le boîtier de cet appareil peut devenir chaud car il contient une unité centrale à haute vitesse. Manipulez avec soins l'appareil lors de la navigation ou immédiatement après l'avoir éteint.
- Coupez le moteur du véhicule avant de brancher ou de débrancher les fils. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

#### Remarque :

- Lorsque vous utilisez cet appareil à première fois ou que vous ne vous en êtes pas servi depuis un certain temps, le GPS peut prendre entre 5 et 15 minutes pour déterminer la position actuelle. De plus, même en cas d'utilisation fréquente, le GPS peut parfois prendre

entre 2 et 3 minutes pour déterminer la position actuelle, selon les conditions de mesure.

- Lorsque l'itinéraire (route) ne peut pas être calculé, déplacez le point de destination sur une route principale à proximité et relancez le calcul. Un itinéraire peut être difficile à trouver si la position du véhicule est trop proche du point de destination défini.
- Pour tout véhicule muni d'une clé intelligente, n'approchez pas cette clé de l'unité du système de navigation.

*Cela peut interférer avec le fonctionnement du système de navigation.*

- *L'utilisation d'un appareil électrique générant un bruit électrique fort près de cet appareil risque de perturber l'image et de provoquer des parasites. Dans ce cas, éloignez l'appareil en question ou évitez de l'utiliser simultanément.*

- Les données enregistrées sur le disque dur risquent d'être perdues en cas de panne, de dysfonctionnement ou de tout autre problème de cet appareil.
- Le fonctionnement du système de navigation peut être limité afin de protéger l'appareil si la température devient extrêmement élevée ou basse. Dans ce cas, attendez que le système revienne à sa température normale.

## USB Port

---

- Une fois insérée, la clé USB peut dépasser de son logement et présenter un risque lors de la conduite. Dans ce cas, vous pouvez utiliser un câble de rallonge USB en vente dans le commerce, en adoptant les mesures de sécurité appropriées.
- Les clés USB doivent être reconnues comme des « périphériques de stockage de masse USB » pour fonctionner correctement. Certains modèles peuvent ne pas fonctionner correctement.

**Si les données mémorisées venaient à être perdues ou endommagées, Clarion ne saurait être tenu responsable.**

Lorsque vous utilisez une clé USB, sauvegardez d'abord les données qu'elle contient sur un ordinateur, etc.

- Les fichiers de données peuvent être endommagés lorsque vous utilisez une clé USB dans les conditions suivantes : Lors de la déconnexion de la clé USB ou la mise hors tension de l'appareil pendant l'écriture ou la lecture de données. Lorsque l'électricité statique ou un bruit électrique se produisent. Connectez/déconnectez la clé USB lorsqu'elle est inactive.
- Certaines clés USB ne peuvent pas être insérées dans l'unité principale en raison de leur forme. Dans ce cas, utilisez un câble de rallonge vendu dans le commerce pour effectuer la connexion.
- La connexion à l'ordinateur n'est pas couverte.
- Les fichiers de musique (MP3, WMA, etc.) stockés dans la clé USB ne peuvent pas être lus.

## Nettoyage

---

### • Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon sec et doux pour essuyer doucement la poussière.

Pour la saleté plus tenace, humectez un chiffon doux avec du détergent neutre dilué dans l'eau, essuyez doucement la saleté, puis essuyez de nouveau avec un chiffon sec.

Ne pas utiliser de benzène, de diluant, de nettoyant à automobile, ni d'autres nettoyants.

Ces produits peuvent endommager le boîtier ou faire peler la peinture. De plus, laisser des produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec le boîtier pendant de longues périodes peut provoquer l'apparition de taches.

## 3. COMMANDES

### Fonctionnement de base

#### Affichage de la carte de navigation

1. Appuyez sur le bouton **[Navi]** sur l'écran du menu principal.



L'écran d'avertissement s'affichera.



2. Appuyez sur la coche en surbrillance (Accept). Le menu principal s'affichera. Sélectionnez votre destination.




3. Sélectionnez l'une des options affichées à l'écran.
  - **Go To... (Aller à...)**
  - **Point of Interest (Point d'intérêt)**

- **State or Province (État ou province) :**
  - CA** (Le système mémorise le dernier État ou la dernière province)
- **History (Historique)** (Les adresses inscrites antérieurement)



4. Le système de navigation calculera un itinéraire vers la destination sélectionnée en utilisant les critères inscrits dans le **Mode de configuration**.
5. Appuyez sur le bouton **State or Province (État ou Province)**.

Le clavier « Ville » s'affichera. Appuyez sur le bouton de

la coche  pour choisir la ville dans la liste ou tapez le nom de la ville sur le clavier. Ensuite appuyez sur le

bouton Entrée .





6. Entrez les informations requises sur l'écran dans l'ordre illustré ci-dessous. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur le bouton de la coche.



7. Appuyez sur le bouton « Start Route (Point de départ) ».



8. La carte routière s'affichera. La navigation vers votre destination s'amorcera.



- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 - Zoom arrière            | 6 - Retour au menu       |
| 2 - Échelle de carte        | 7 - Informations locales |
| 3 - Statut du GPS           | 8 - Sourdine             |
| 4 - Position de la boussole | 9 - Changement de vue    |
| 5 - Heure actuelle          | 10 - Zoom avant          |

9. Pour configurer les préférences du système de navigation, veuillez consulter la section « Setup Operations » dans le chapitre « Navigation Setup » du manuel d'utilisateur.

## Commandes du système de navigation

### Présentation du logiciel de navigation

Le logiciel de navigation offre un guidage visuel et vocal détaillé pour vous aider à vous rendre à votre destination. Le logiciel calcule rapidement les directions pas à pas à n'importe quelle destination figurant dans la carte de navigation fournie.

Le logiciel de navigation utilise les satellites d'un système de positionnement mondial (GPS), et une base de données cartographiques numérique pour calculer et afficher les directions routières. L'antenne du système GPS reçoit des signaux provenant d'une constellation de 24 satellites en orbite autour de la terre et elle utilise les signaux les plus forts pour déterminer votre position à quelques mètres près.

### Position du véhicule

Le logiciel de navigation tient compte de la vitesse de déplacement du véhicule et des changements de direction, ainsi que des renseignements au sujet de la latitude et de la longitude pour établir précisément la direction et la position sur la carte numérique. Les signaux provenant des satellites GPS sont utilisés pour déterminer la position du véhicule. Les signaux de trois (bon) ou quatre (meilleur) satellites doivent être reçus pour établir précisément la position du véhicule. La qualité des signaux est indiquée par le symbole GPS sur la carte.

### Base de données cartographiques et de renseignements

La base de données cartographiques utilisée par le logiciel de navigation a été créée en collectant des données aériennes et de terrain haute résolution. Les cartes de navigation automobile sont fréquemment mises à jour. Bien que la base de données ait été jugée aussi précise que possible au moment de son lancement, une base de données cartographiques ne peut jamais être à 100 % précise.

Les renseignements routiers qui sont maintenus dans la base de données cartographiques, tels que les restrictions relatives aux virages ou le nom des rues peuvent changer au fil du temps.

### Commandes de l'écran du menu principal

1. Activez le système de navigation en appuyant sur le bouton « NAVI » sur l'écran du menu principal ; un écran d'avertissement s'affichera.  
Appuyez sur le bouton pour accepter.
2. L'écran du menu principal de navigation apparaît.



3. L'écran du menu principal vous offre différentes options :
  - Home Address (Domicile)** - Route vers le domicile.
  - Go To... (Destination...)** - Sélectionnez une destination pour la navigation.
  - Setup (Configuration)** - Configurez les préférences pour les itinéraires et l'affichage de navigation.
  - Office Address (Travail)** - Route vers le travail.
  - Trip Computer (Données de voyage)** - Affichage de la vitesse, lecture de l'odomètre du trajet et du temps.
4. Utilisez les boutons de fonctions, décrits ci-dessous, pour faire fonctionner le système de navigation.



Zoom avant pour afficher une plus petite zone



Zoom arrière pour afficher une plus grande zone



Retour au mode de carte routière  
Affichage de la carte en 2D



Retour à l'écran précédent



Affichage du menu, retour au menu principal



Affichage de la carte en 3D



Sélection d'une position actuelle en mode panoramique



Renseignements sur la position actuelle sur la carte, mode d'éléments



Sélectionnez (cochez) l'élément actuellement en surbrillance



Affichage du mode d'épellation



Page précédente, page suivante dans la liste à l'écran.



Étape précédente ou étape suivante dans la liste de menu



Instructions vocales activées



Bouton de réinitialisation



Bouton d'annulation



Bouton de suppression (Déplacer le contenu de la cellule dans la poubelle)

## Route vers le domicile

1. Appuyez sur le bouton **Home Address (Domicile)** sur l'écran. Si l'adresse du domicile n'a jamais été inscrite, l'écran suivants'affichera.



2. Appuyez sur la coche pour afficher l'écran de configuration de l'adresse du domicile.



3. Sélectionnez l'une des options à l'écran pour configurer l'adresse. Une fois l'adresse configurée, elle sera mémorisée par le logiciel.
4. Si l'adresse est déjà mémorisée, l'écran apparaîtra avec l'adresse affichée, une fois que vous aurez appuyé sur le bouton **Home Address (Domicile)**.  
Point de départ



## Sélection d'une destination

Pour sélectionner une destination appuyez sur le bouton **Go To...** (destination) sur l'écran du menu principal. L'écran **Go To...** (destination) s'affiche.



Utilisez l'un des trois modes suivants pour commencer votre navigation :

**Address or Intersection (Adresse ou intersection)**

**Point of Interest (Point d'intérêt)**


**Favorites (Favoris)**

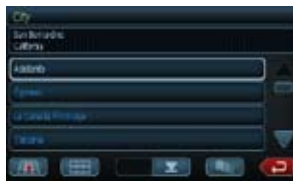
**History (Historique)**

### Mode d'adresse ou d'intersection

1. Si vous connaissez l'adresse, appuyez sur **Address or Intersection (Adresse ou intersection)**. Le clavier apparaîtra.



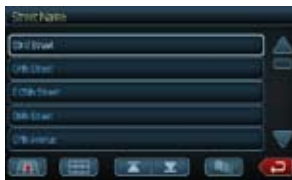
2. Appuyez sur la première lettre de la ville sur le clavier. Le nom de la ville apparaîtra à l'écran.
3. Appuyez sur la touche de  sélection. La liste de toutes les villes commençant par cette lettre s'affichera. Appuyez sur le nom de la ville désirée.




4. Appuyez sur la touche «  (Rue) » pour afficher le nom de la rue. L'écran des rues s'affichera.



5. Sélectionnez la rue en inscrivant le nom sur le clavier. La liste des rues commençant par ces lettres s'affichera. Appuyez sur les boutons Haut ou Bas pour parcourir la liste. Sélectionnez la rue.



Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran du mode Rue.

6. Appuyez sur le bouton  de code postal pour afficher le code postal.



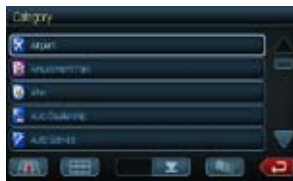
Appuyez sur la touche de sélection pour afficher la liste de codes postaux. Sélectionnez le code désiré et appuyez sur la touche Retour.

### Mode de point d'intérêt

1. Utilisez l'option **Point of Interest (Points d'intérêt)** lorsque vous vous rendez dans un endroit public ou que vous cherchez un emplacement tel qu'une station service. Après avoir sélectionné l'option **Point of Interest (Points d'intérêt)** vous devez sélectionner l'état ou la province où se situe votre destination.  
*REMARQUE : Le système mémorise le dernier état ou la dernière province utilisé, cette étape n'est donc pas obligatoire à chaque fois.*
2. La recherche par **Point of Interest (Point d'intérêt)** peut être effectuée par catégories, par ville ou par nom.



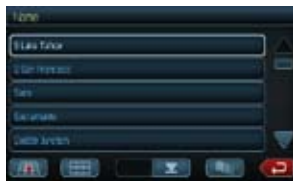
- Utilisez le mode **Category (Catégorie)**, si vous cherchez un service ou un commerce, comme la station d'essence la plus proche.



- Mode **City (Ville)** - sélectionnez la ville en épelant son nom.

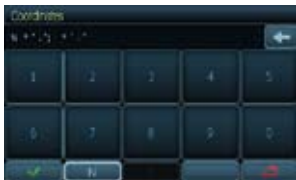


- Mode **Name (Nom)** - sélectionnez le nom en le tapant.



### Mode de coordonnées

Vous pouvez naviguer vers une destination en entrant directement la longitude et la latitude.



### Mode de favoris

Vous pouvez sélectionner votre itinéraire vers une destination en choisissant l'un des favoris présélectionnés dans le mode **Favorites (Favoris)**.



1. Le **Address Book (Carnet d'adresses)** est un endroit pratique pour mémoriser les destinations fréquemment visitées.



2. Le **Trail Book (Carnet d'itinéraires)** vous permettra de créer vos propres itinéraires de navigation.



3. **My POI (Mes POI)** vous permettra de créer et de sauvegarder vos points d'intérêt personnels.



4. Le **Trip Book (Carnet de voyages)** vous permettra de naviguer vers plusieurs destinations pendant un voyage.



### Modification des favoris

1. Appuyez sur ce bouton pour modifier les **Address Book (Carnet d'adresses)**, **Trail Book (Carnet d'itinéraires)**, **Trip Book (Carnet de voyages)**, **My POI (Mes POI)**. L'écran suivant apparaîtra.



2. Sélectionnez le mode à modifier.  
L'écran de modification s'affichera.

Écran de modification du **Address Book (Carnet d'adresses)** :



Écran de modification du carnet d'itinéraires :



Écran de modification du carnet de voyages :



Écran de modification de mes Points d'intérêt :



### Mode d'historique

Les destinations précédemment entrées dans votre logiciel de navigation sont automatiquement inscrites dans la mémoire. Ceci est pratique pour retourner à une destination récente, comme un hôtel où vous avez séjourné. L'origine précédente du dernier itinéraire calculé est aussi mémorisée pour retourner facilement à votre point de départ.



### Configuration des préférences

Appuyez sur ce bouton pour configurer vos préférences de type d'itinéraire et de navigation. L'écran suivant apparaîtra. Sélectionnez le mode à utiliser.



1. Appuyez sur **Setup Routing Criteria (Sélection des critères d'itinéraire)** pour configurer vos préférences de conduite. Cochez les éléments favoris à l'écran.



2. Appuyez sur **Display Options (Options d'affichage)** pour configurer vos préférences d'affichage. Toutes les options sont énumérées sur 3 écrans. Cochez les éléments favoris sur la liste à l'écran.



3. Appuyez sur **User Preferences (Préférences de l'utilisateur)** pour configurer vos préférences personnelles. Toutes les options sont énumérées sur 2 écrans. Cochez les éléments favoris sur la liste à l'écran.



4. Appuyez sur **Location Reset (Réinitialisation d'emplacement)** pour configurer vos préférences en matière d'emplacement. Sélectionnez l'élément que vous désirez réinitialiser à partir des options du menu.

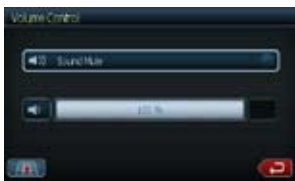




- Appuyez sur le bouton **System (Système)**. L'écran suivant apparaîtra.



- Sélectionnez le mode **Volume**. L'écran vous permettra d'activer ou de désactiver le son du système.



- Sélectionnez le mode **Diagnostic GPS**. Les renseignements concernant l'état GPS s'afficheront sur l'écran.



- Sélectionnez le mode **Renseignements sur le système**. Les renseignements concernant votre système de navigation s'afficheront à l'écran.



### *Configuration et guidage vers l'adresse au travail*

Appuyez sur ce bouton et l'écran **Start Route (Point de départ)** apparaîtra.



Si l'adresse au travail n'est pas sauvegardée :

- Appuyez sur **Favorites** à l'écran **Go To**.
- Sur l'écran appuyez sur le bouton **Edit Favorites**. L'écran suivant apparaîtra.




- Appuyez sur le bouton **Office Address (ravail)**. L'écran **Set Office Address (Réglage de l'adresse au travail)** apparaîtra. Inscrivez les renseignements dans les éléments en surbrillance.

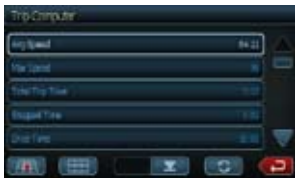


### Lectures des données de voyage et réinitialisation

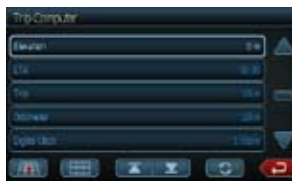
Appuyez sur ce bouton pour afficher la vitesse, la lecture de l'odomètre et du temps.




1. Appuyez sur le bouton  pour afficher les éléments d'information du voyage. L'écran suivant apparaîtra.





Appuyez sur les flèches pour monter ou descendre dans la liste ou pour changer de page et afficher d'autres éléments.



2. Appuyez sur l'élément de la liste pour le sélectionner.
3. Réinitialisez l'élément affiché en appuyant sur la  touche de réinitialisation. L'écran suivant apparaîtra.



4. Appuyez sur le bouton  pour accepter ou sur le bouton  pour annuler et retourner à l'écran de données de voyage.

## 4. DÉPANNAGE

### GÉNÉRALITÉS

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation électrique. (Aucun son n'est produit.)	Le fusible est grillé.	Remplacez-le par un fusible de même ampérage. Si le fusible grille à nouveau, consultez votre détaillant.
	Câblage inadéquat	Consultez votre détaillant.
Il ne se passe rien lorsqu'on appuie sur les boutons.  L'affichage est incorrect.	Le microprocesseur a eu un dysfonctionnement dû aux bruits, etc.	Coupez l'alimentation électrique et ouvrez le panneau de commande. Appuyez sur le bouton de réinitialisation avec une tige mince.  <b>Remarque :</b> <i>Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation, coupez l'alimentation ACC.</i> <i>*Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation, les fréquences des stations radio, les titres, etc. enregistrés dans la mémoire sont effacés.</i>

### APPAREIL USB

Problème	Cause	Solution
L'appareil USB ne peut pas être inséré.	L'appareil a été inséré dans le mauvais sens.	Inversez le sens du branchement de l'appareil USB et réessayez.
	Le connecteur USB est défectueux.	Remplacez-le par un nouvel appareil USB.
L'appareil USB n'est pas reconnu.	L'appareil USB est endommagé.	Débranchez l'appareil USB et rebranchez-le à nouveau. Si l'appareil n'est toujours pas reconnu, essayez de le remplacer par un autre appareil USB.
	Les connecteurs sont desserrés.	

## 5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Navigation

Mémoire : mémoire flash NAND

Mise à jour de plateforme : USB

TTS (Texte à parole) : Annonce du nom des rues

Menu chercher : Adresse, POI, Historique, Coordonnées,

Favoris, Plan sur carte

POI : 12 millions

Types de routes : Routes non pavées, autorisation spéciale requise, autoroutes, péages, traversiers, traverse de frontières, voies de covoiturage

### Généralités

Tension de la source d'alimentation : 14,4 V c.c. (de 10,8 à 15,6 V admissibles)

Mise à la terre : Négative

Dimensions du NP400 :

6-9/16 po (166 mm) largeur, 1-1/4 po (30 mm) hauteur, 4-5/8 po (117 mm) profondeur

Poids du NP400 : 1lb (454 g)

### Remarque :

- Spécifications et conception modifiables sans préavis aux fins d'amélioration ultérieure.

## MANUEL D'INSTALLATION ET DE CÂBLAGE

### TABLE DES MATIÈRES

1. Avant de commencer .....	36
2. Contenu de l'emballage .....	36
3. Précautions générales.....	37
4. Précautions pour l'installation.....	37
5. Mises en garde de câblage.....	37
6. Câblage.....	37

### 1. Avant de commencer

1. Cet ensemble est destiné uniquement aux véhicules équipés d'une borne négative à la masse et d'une alimentation de 12 V.
2. Lisez attentivement les présentes instructions.
3. Prenez soin de débrancher la borne négative (-) de la batterie avant de commencer. Cette opération préliminaire vise à prévenir les courts-circuits lors de l'installation. (Figure 1)

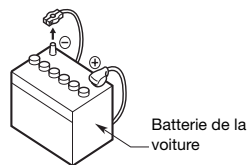


Figure 1

### 2. Contenu de l'emballage

Ensemble principal.....	1	Pièces d'installation.....	2
Antenne GPS.....	1	Carte de garantie.....	1
Câble de connecteur.....	1	Mode d'emploi et manuel d'installation .....	1

### 3. Précautions générales

---

1. Ne pas ouvrir le boîtier. Il renferme des pièces non réparables par l'utilisateur.  
Si un objet tombe dans l'appareil pendant l'installation, consultez votre détaillant ou communiquez avec un centre de réparations Clarion agréé.
2. Servez-vous d'un chiffon sec et doux aux fins de nettoyage du boîtier. Ne jamais utiliser de chiffon rugueux, de diluant, de l'alcool ou des produits du genre. Pour enlever la poussière tenace, imbibez un chiffon doux d'un peu d'eau chaude ou froide et enlevez doucement la poussière en essuyant.

### 4. Précautions pour l'installation

---

1. Avant de commencer, préparez toutes les pièces nécessaires pour installer l'unité de source.
2. S'il est nécessaire d'effectuer certains travaux sur la carrosserie comme percer des trous, consultez d'abord votre concessionnaire automobile.
3. Utilisez les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis peut causer des dommages. (Figure 1)

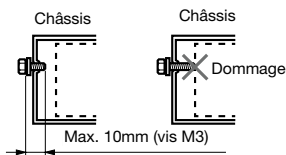


Figure 1

### 5. Mises en garde de câblage

---

1. Be sure to turn the power off before wiring.
2. Be particularly careful where you route the wires.  
Keep them well away from the engine, and exhaust pipe, etc. Heat may damage the wires.
3. If the fuse should blow, check to see if the wiring is correct.  
If a fuse is blown, replace it with a new one of the same amperage rating as the original.

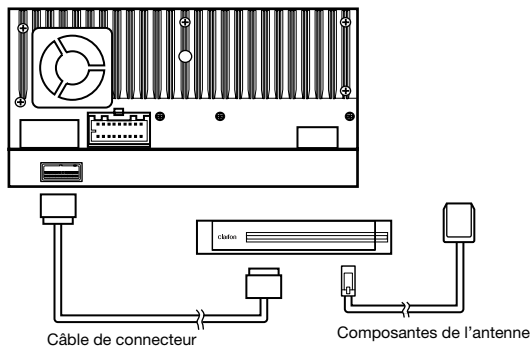
### 6. Câblage

---

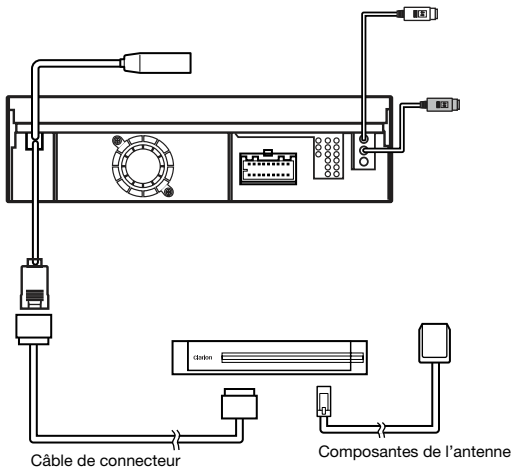
#### Remarque :

- Avant l'installation, vérifiez que le câble négatif de la batterie du véhicule est débranché.

VX400



VZ400



## ***INFORMACIÓN DE REGISTRO DE LOS PRODUCTOS CLARION***

Para Estados Unidos y Canadá solamente

[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Estimado cliente:

Felicitaciones por haber comprado un producto electrónico móvil Clarion. Estamos seguros de que disfrutará de la experiencia Clarion.

Gozará de muchos beneficios al registrar su producto. Para hacerlo, lo invitamos a visitar nuestro sitio web en [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

Hemos simplificado el registro de los productos a través de nuestro práctico sitio web.

El formulario de registro es breve y fácil de completar. Una vez realizado el trámite, lo podremos mantener informado con las importantes novedades del producto.

Regístrese en [www.clarion.com](http://www.clarion.com): un modo fácil de mantener su producto Clarion actualizado.

## ***Índice***

<b>1. PRECAUCIONES</b> .....	39
<b>2. PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN</b> .....	41
Sistema de navegación .....	41
Puerto USB.....	42
Limpieza .....	42
<b>3. OPERACIÓN</b> .....	43
Funciones básicas.....	43
Operación del sistema de navegación.....	45
Introducción al software de navegación .....	45
Operación de la pantalla Menú principal .....	45
Ruta a la dirección residencial .....	46
Selección de destinos.....	47
• Modo Dirección o intersección.....	47
• Modo Punto de interés.....	48
• Modo Coordenadas.....	48
• Modo Favoritos.....	49
• Edición de Favoritos.....	49
• Modo Historial .....	50
Configuración de las preferencias del sistema .....	50
Dirección laboral: guila y configuración .....	52
Computadora de viaje: lecturas y restablecimiento de funciones .....	53
<b>4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	54
<b>5. ESPECIFICACIONES</b> .....	55
<b>GUÍA DE INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE CABLES</b> .....	55

# 1. PRECAUCIONES

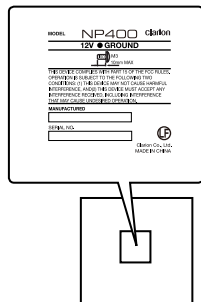
## ADVERTENCIA

- Para su seguridad, el conductor no debe mirar videos ni operar los controles mientras maneja. Tenga en cuenta que mirar y operar fuentes de video mientras se maneja está prohibido por la ley en algunos países. Mientras conduzca, mantenga el volumen en un nivel que le permita oír los sonidos externos.
- Al utilizar el sistema de navegación, respete las precauciones detalladas a continuación. Una vez que haya leído el manual, téngalo a mano, por ejemplo, en la guantera del carro.
- El sistema de navegación no debe utilizarse en reemplazo de su propio juicio. Los itinerarios sugeridos por el sistema jamás deben invalidar las normas de las carreteras, su propio juicio ni las prácticas de conducción segura. Jamás siga un itinerario sugerido por el sistema si esto lo obligara a realizar una acción peligrosa o ilegal, si lo pusiera en una situación de riesgo o si lo condujese a un área poco segura.
- La información provista por el sistema de navegación debe considerarse una sugerencia solamente. Existe la posibilidad de que, en ocasiones, el sistema informe incorrectamente la ubicación del vehículo, no sugiera la ruta más corta o no lo dirija al destino deseado. En tales casos, confíe en su propio juicio y tenga en cuenta las condiciones del tránsito del momento.
- No utilice el sistema de navegación para ubicar servicios de emergencia. La base de datos no incluye todos los servicios de emergencia, como estaciones de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas de presentación espontánea. Use su criterio y solicite indicaciones de ser necesario.
- Como conductor, usted es el responsable de manejar en forma segura.
  - Para evitar accidentes de tránsito, no opere el sistema mientras maneja.
  - Para evitar accidentes de tránsito, opere el sistema únicamente con el vehículo detenido en un lugar seguro y el freno de aparcamiento accionado.
  - A fin de evitar accidentes de tránsito e infracciones, recuerde que las normas de tránsito y las condiciones actuales de los caminos priman sobre la información incluida en el sistema de navegación.
  - El software puede contener información errónea o incompleta debido al paso del tiempo, las circunstancias en permanente cambio y las fuentes de información utilizadas. Cuando maneje, respete en todo momento las condiciones y las normas de tránsito actuales.
  - Si las condiciones actuales del camino y las normas de la carretera difieren de la información que brinda el sistema de navegación, respete las normas de la carretera.
  - Mientras conduce, minimice tanto como sea posible el tiempo que dedica a mirar la pantalla.
- El sistema de navegación no proporciona, ni declara en forma alguna, información sobre lo siguiente: normas de tránsito y carreteras; aspectos técnicos del vehículo, incluidos, peso, altura, ancho y límites de carga y de velocidad; condiciones de los caminos, entre ellas, pendiente, porcentaje de inclinación y condición de la superficie; obstáculos, como peso y altura de puentes y túneles; y otras condiciones actuales del tránsito o de los caminos. Al conducir un vehículo, siempre confíe en su propio juicio y tenga en cuenta las condiciones del tránsito del momento.
- No desarme ni modifique esta unidad. Podría producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice la unidad si surge algún problema, como falta de información en la pantalla o ausencia de sonido. Podría producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica. En tales casos, consulte a un distribuidor autorizado o en el centro de servicio técnico Clarion más cercano.
- Ante cualquier problema, por ejemplo, si entran materiales extraños en la unidad, si ésta se moja o si sale de ella humo u olor extraño, suspenda su uso de inmediato y consulte a un distribuidor autorizado o en el centro de servicio técnico Clarion más cercano.
  - El uso de la unidad en esas condiciones podría producir un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- Cuando cambie el fusible, reemplácelo por otro del mismo amperaje. El uso de fusibles de distinto amperaje podría ocasionar un incendio.
- Para instalar la unidad o realizar cambios en su instalación sin comprometer la seguridad, consulte a un distribuidor autorizado o en el centro de servicio técnico Clarion más cercano, ya que dichas tareas requieren la destreza y la experiencia de un profesional.



1. Aunque surjan problemas, nunca abra la carcasa, desarme la unidad ni lubrique las piezas giratorias.
2. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites fueron ideados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario consulte al distribuidor o a un técnico en radio y TV para obtener ayuda.

**INFORMACIÓN PARA USUARIOS:  
LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES A  
ESTE PRODUCTO NO APROBADOS POR  
EL FABRICANTE DEJARÁN SIN EFECTO LA  
GARANTÍA E INFRINGIRÁN LA APROBACIÓN DE  
LA FCC.**



## 2. PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN

### Sistema de navegación

- Para evitar que la batería del carro se descargue, utilice la unidad con el motor del vehículo en marcha siempre que sea posible.
- La carcasa de la unidad puede calentarse puesto que contiene una CPU de alta velocidad. Sea cuidadoso al manipular la unidad durante la navegación o inmediatamente después de haberla apagado.
- Apague el motor del vehículo cuando conecte o desconecte cables. Hacerlo con el motor en marcha podría causar problemas o fallas.

**Nota:**

- Cuando se utiliza la unidad por primera vez o después de períodos prolongados sin uso, el sistema puede tardar entre 5 y 15 minutos en determinar la ubicación actual mediante el GPS. Incluso cuando se la utiliza con frecuencia, puede tardar unos 2 ó 3 minutos en determinar la ubicación, según las condiciones de

medición del GPS.

- Cuando no sea posible calcular la ruta (o recorrido), mueva el destino deseado hasta una calle principal cercana y vuelva a realizar el cálculo. Si el vehículo se encuentra demasiado cerca del destino, puede resultar imposible encontrar una ruta.
- Si el vehículo está equipado con llave inteligente, no la acerque a la unidad, ya que esto podría afectar el correcto funcionamiento del sistema de navegación.

- *Utilizar cerca de la unidad equipos eléctricos que generan fuertes interferencias eléctricas podría generar ruido y distorsiones en la pantalla. Si sucediera esto, aleje el equipo eléctrico o no lo utilice.*
- Los datos guardados en la memoria flash podrían perderse si la unidad sufre averías, fallas u otros

problemas.

- Si la temperatura ambiente es extremadamente alta o baja, el funcionamiento del sistema de navegación podría verse limitado a fin de proteger la unidad. En tales casos, espere a que la temperatura se normalice.

## **Puerto USB**

---

- El dispositivo de almacenamiento USB puede sobresalir cuando se encuentra conectado, lo que podría resultar peligroso al conducir. Para estos casos, puede usar un cable prolongador USB u otro dispositivo similar, pero hágalo de manera segura bajo su exclusivo criterio.
- Las memorias USB deben estar identificadas como “clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB” para que funcionen correctamente. Algunos modelos pueden funcionar mal.

**Si por cualquier motivo se perdiesen o dañasen los datos almacenados, Clarion no será responsable de ningún daño.**

Si planea utilizar una memoria USB, le recomendamos que primero haga una copia de seguridad de los datos almacenados, en una computadora personal u otro medio.

- Los archivos de datos guardados en memorias USB pueden dañarse en los siguientes casos: Cuando se desconecta la memoria USB o se corta la fuente de alimentación durante la escritura o la lectura de datos. Cuando la memoria se ve afectada por electricidad estática o interferencias. Al conectar o desconectar la memoria USB cuando no se tiene acceso a ella.
- Algunas memorias USB no pueden insertarse en la unidad principal debido a su forma. En estos casos, use un cable prolongador USB para conectar el dispositivo.
- La conexión con computadoras no está cubierta.
- Los archivos de música (MP3, WMA, etc.) almacenados en memorias USB no pueden reproducirse.

## **Limpieza**

---

- **Limpieza del gabinete**

Con un paño suave y seco, limpie la suciedad delicadamente. Para manchas difíciles de quitar, coloque detergente neutro diluido en agua sobre un paño suave, limpie la suciedad delicadamente y luego pase un paño seco. No utilice bencina, diluyente, líquido limpiador de carros, etcétera, ya que estas sustancias pueden dañar el gabinete o desprender la pintura. Asimismo, no deje productos de caucho o de plástico en contacto con el gabinete durante períodos prolongados ya que éste podría mancharse.



6. Ingrese la información requerida en las pantallas que aparecen en el siguiente orden. Para pasar a la siguiente pantalla, presione el botón de confirmación.



7. Presione el botón Start Route (Iniciar ruta), que se encuentra resaltado.



8. Aparecerá el mapa de la ruta y comenzará la navegación hacia el destino seleccionado.



- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 - Alejar                 | 6 - Volver al menú    |
| 2 - Escala del mapa        | 7 - Información local |
| 3 - Estado del GPS         | 8 - Silencio          |
| 4 - Posición de la brújula | 9 - Cambiar vista     |
| 5 - Hora actual            | 10 - Acercar          |

9. Para ajustar las preferencias de navegación, vea "Ajustes de Navegación" en el capítulo "Ajustes de Operación" en su manual de usuario.

## Operación del Sistema de Navegación

### Introducción al Software de Navegación

El software de navegación brinda asistencia visual y verbal detallada para guiarlo al destino seleccionado. Calcula rápidamente indicaciones paso a paso a cualquier destino disponible en el mapa de navegación que incluye. Este software utiliza satélites del sistema de posicionamiento global (GPS, por sus siglas en inglés) y una base de datos de mapas digitales para calcular y mostrar en la pantalla las indicaciones de viaje. La antena GPS del sistema recibe señales de veinticuatro satélites que orbitan la Tierra y utiliza las señales más fuertes a fin de determinar la posición del usuario con un margen de error de pocos metros.

### Posición del Vehículo

La computadora del software de navegación tiene en cuenta la velocidad del vehículo y los cambios de rumbo, junto con la longitud y la latitud, para determinar con precisión la posición y el rumbo del vehículo en un mapa digital. Las señales de los satélites GPS se utilizan para determinar la ubicación del vehículo. Para poder determinar la ubicación con precisión, deben recibirse señales de tres (condición buena) o cuatro (condición óptima) satélites. El estado de recepción del GPS se indica mediante el símbolo de GPS en el mapa.

### Base de Datos de mapas y de Información

















La base de datos de mapas utilizada por el software de navegación fue creada a partir de datos recopilados en tierra y a través de una antena de alta resolución. Los mapas de navegación vehicular se actualizan con frecuencia. Si bien la base de datos era lo más precisa posible al momento de su publicación, las bases de datos de mapas nunca son ciento por ciento exactas. La información vial incluida en las bases de datos de mapas, como restricciones de giro o nombres de calles, puede cambiar con el correr del tiempo.

### Operación de la Pantalla Menú Principal

1. Luego de activar el sistema de navegación mediante el botón NAVI (Navegación) de la pantalla Main Menu (Menú principal), aparece la pantalla de advertencia. Presione el botón para aceptar.
2. Aparecerá la pantalla de navegación Main Menu (Menú principal).



3. Main menu screen has different El menú principal tiene diversas opciones:
  - Home Address** (Dirección residencial): ruta a la dirección residencial.
  - Go To... (Ir a)**: para seleccionar un destino.
  - Setup** (Configuración): para establecer las preferencias de visualización de rutas y navegación.
  - Office Address** (Dirección laboral): ruta a la dirección laboral.
  - Trip Computer** (Computadora de viaje): muestra la velocidad, el viaje, el velocímetro y el reloj.
4. Para operar el sistema de navegación, utilice los botones de funciones que aparecen en la pantalla, según se describe a continuación.

-  Acercar el mapa para mostrar un área más pequeña
-  Alejar el mapa para mostrar un área más grande
-  Volver al modo Mapa Mostrar el mapa en dos dimensiones
-  Volver a la pantalla anterior
-  Mostrar el menú, volver al menú principal
-  Mostrar el mapa en tres dimensiones
-  Seleccionar la posición panoramizada actual, después de panoramizar el mapa
-  Información sobre la ubicación actual en el mapa, elementos del modo
-  Seleccionar (confirmar) el elemento resaltado
-  Mostrar el teclado de escritura
-  Página anterior, página siguiente de la lista en pantalla
-  Subir o bajar por la lista del menú
-  Instrucciones verbales activadas
-  Botón Restablecer
-  Botón Cancelar
-  Botón Eliminar (Mover el contenido celular a la papelera)

### ***Ruta a la dirección residencial***

1. Toque el botón **Home Address** (Dirección residencial) en la pantalla. Si la dirección residencial no se encuentra configurada, aparecerá la siguiente pantalla.



2. Presione la tecla de confirmación para mostrar la pantalla de configuración de la dirección residencial.



3. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla para establecer la dirección. Una vez ingresada la dirección, quedará guardada en la memoria del software.
4. Si la dirección residencial se encuentra configurada, al tocar el botón **Home Address**, aparecerá una pantalla con la dirección. Inicie la ruta (Start Route).



## Selección de destinos

Para seleccionar el destino, presione el botón **Go To...** en la pantalla Main Menu. Aparecerá la pantalla **Go To...** (Ir a).



Para iniciar la navegación, utilice uno de los siguientes modos:

**Address or Intersection (Dirección o intersección)**

**Point of Interest (Punto de interés)**

**Favorites (Favoritos)**


**History (Historial)**

### Modo Dirección o intersección


1. Presione el botón **Address or Intersection** si conoce la dirección. Aparecerá el teclado.



2. Toque la primera letra de la ciudad deseada. El nombre de la ciudad aparecerá en la pantalla.

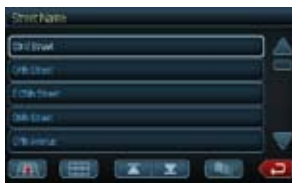
3. Toque la tecla de confirmación . En la pantalla, se mostrará una lista de las ciudades cuyo nombre empieza con la misma letra. Presione el nombre de la ciudad deseada.



4. Toque la tecla  para visualizar el nombre de la calle. Aparecerá la pantalla de calles.



5. Para elegir la calle, escribala con el teclado. Se mostrará la lista de calles que comiencen con esas letras. Presione las flechas arriba y abajo para recorrer la lista. Seleccione la calle.



- Presione el botón  para regresar a la pantalla de calles.

6. Toque el botón  para mostrar el código postal.



Presione la tecla de selección para mostrar la lista de códigos postales. Seleccione el código deseado y presione la tecla Entrar.

### Modo Punto de interés

1. Use la opción **Point of Interest** (Punto de interés) cuando se dirija a un lugar público o esté buscando algún tipo de establecimiento en particular, como una gasolinera. Una vez seleccionada la opción **Point of Interest**, seleccione el estado o provincia (State/Province) donde se encuentra el destino.

**NOTA:** *El sistema recuerda el último estado o provincia seleccionado, por lo que este paso no siempre es necesario.*

2. En la opción **Punto de interés**, puede buscarse por categoría (Category), ciudad (City) o nombre (Name).



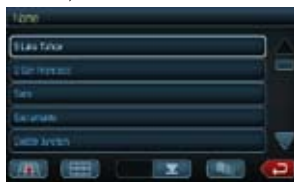
- **Modo Categoría:** utilice este modo para buscar una empresa o un servicio específico, por ejemplo, la gasolinera más cercana.



- **Modo Ciudad:** para seleccionar la ciudad, escriba el nombre.

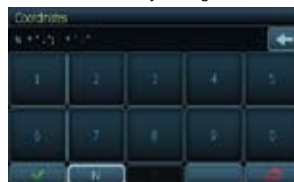


- **Modo Nombre:** para seleccionar el nombre, escríbalo.



### Modo Coordenadas

Puede calcularse la ruta a un destino ingresando directamente la latitud y la longitud.





### Modo Favoritos

Puede seleccionarse la ruta a un destino eligiendo uno de los lugares favoritos preestablecidos en el modo **Favoritos**.



1. La función **Address Book** (Libreta de direcciones) le permite guardar destinos visitados recientemente.



2. La función **Trail Book** (Libreta de caminos) le permite crear sus propias rutas.



3. La función **My POI** (Mi punto de interés) le permite crear y guardar sus propios puntos de interés.



4. La función **Trip Book** (Libreta de viajes) le permite recorrer distintos viajes.



### Edición de Favoritos

1. Presione el botón Edit Favorites para editar los modos **Address Book**, **Trail Book**, **Trip Book** y **My POI**. Aparecerá la siguiente pantalla.



2. Seleccione el modo que desea editar.  
Aparecerá la pantalla de edición.

Pantalla de edición **Address Book** (Libreta de direcciones):



Pantalla de edición **Trail Book** (Libreta de caminos):



Pantalla de edición **Trip Book** (Libreta de viajes):



Pantalla de edición **My POI** (Mi punto de interés):



### **Modo Historial**

Los destinos ingresados en el software de navegación se guardan automáticamente en la memoria. Esto es útil cuando uno quiere volver a un destino reciente, por ejemplo, un hotel donde podría hospedarse. El punto de partida de la última ruta calculada también se almacena en la memoria para poder volver a él fácilmente.



### **Configuración de las preferencias del sistema**

Presione el botón Setup para configurar sus preferencias de rutas y navegación. Aparecerá la siguiente pantalla. Seleccione el modo que desea configurar.



1. Presione **Select Routing Criteria** (Seleccionar criterios de rutas) para configurar sus preferencias de conducción. Marque los elementos deseados en la pantalla que aparece.



2. Presione **Display Options** (Opciones de visualización) para configurar sus preferencias de visualización. Todas las opciones se listan en tres pantallas. Marque los elementos deseados en la lista que aparece en la pantalla.



3. Presione **User Preferences** (Preferencias del usuario) para configurar sus preferencias. Todas las opciones se listan en dos pantallas. Marque los elementos deseados en la lista que aparece en la pantalla.








- Presione el botón **Office Address**. Aparecerá la pantalla **Set Office Address** (Establecer dirección laboral). Complete la información en los elementos resaltados.



### Computadora de viaje: lecturas y restablecimiento de funciones

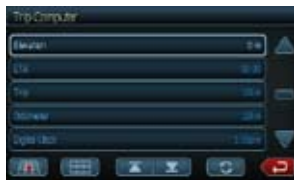
Presione el botón Trip Computer (Computadora de viaje) para visualizar la velocidad, el viaje, el velocímetro y el reloj.




1. Toque el botón  para mostrar la información del viaje. Aparecerá la siguiente pantalla.





Toque las flechas arriba o abajo de la lista o de la página para ver más elementos.



2. Para seleccionar un elemento de la lista, tóquelo.
3. Para restablecer el elemento mostrado, presione la tecla . Aparecerá la siguiente pantalla.



4. Toque el botón de confirmación  para aceptar o el botón de cancelación  para volver a la pantalla Trip Computer.

## 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### GENERAL

Problema	Causa	Medida
La unidad no enciende. (No emite ningún sonido).	Se quemó el fusible.	Reemplácelo por un fusible del mismo amperaje. Si el fusible se vuelve a quemar, consulte en la tienda donde compró la unidad.
	Cableado incorrecto.	Consulte en la tienda donde compró la unidad.
Al presionar los botones, la unidad no responde.  La visualización no es precisa.	El microprocesador ha fallado debido a ruido, etc.	Apague la unidad y abra el panel de operación. Presione el botón Reset con una varilla delgada. <b>Nota:</b> <i>Al presionar el botón Reset, desconecte la alimentación accesorios.</i> * Al presionar el botón Reset, se borran las frecuencias de las estaciones de radio, los títulos, etc., que estaban almacenados en la memoria.

### DISPOSITIVO USB

Problema	Causa	Medida
No es posible insertar el dispositivo USB.	El dispositivo USB se insertó en la dirección incorrecta.	Invierta la dirección de inserción del dispositivo y vuelva a intentar.
	El conector USB está roto.	Utilice un dispositivo USB nuevo.
El sistema no detecta el dispositivo USB.	El dispositivo USB está dañado.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. Si el sistema aún no lo detecta, pruebe con otro dispositivo USB.
	Los conectores están flojos.	

## 5. ESPECIFICACIONES

### Navegación

Memoria: Memoria Flash de NAND

Plataforma de actualización: USB

TTS (Texto a voz): anuncio de calles

Menú Buscar: Dirección, Punto de interés, Historial,

Coordenadas, Favoritos, Planificación en mapa

Puntos de interés: 12 millones

Selección de camino: sin pavimentar, permiso requerido, autopistas, peaje, transbordadores, cruce de frontera, carriles para transporte compartido

### General

Voltaje de la fuente de alimentación:

14,4 V CC (10,8 a 15,6 V permitido)

Conexión a tierra: Negativa

Dimensiones de NP400:

ancho: 6-9/16" (166mm), altura: 1-1/4" (30mm),

profundidad: 4-5/8" (117mm)

Peso de NP400: 1lb (454g)

### Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso, para realizar mejoras.

## GUÍA DE INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE CABLES

### ÍNDICE

1. Antes de comenzar .....	55
2. Contenido de la caja .....	56
3. Precauciones generales .....	56
4. Precauciones para la instalación .....	56
5. Precauciones para el cableado .....	56
6. Conexión de cables .....	56

### 1. Antes de comenzar

- Este dispositivo es para uso exclusivo en automóviles equipados con fuente de alimentación de 12 V con conexión a tierra negativa.
- Lea atentamente estas instrucciones.
- Asegúrese de desconectar el terminal "-" antes de comenzar. Esto sirve para evitar cortocircuitos durante la instalación (Figura 1).

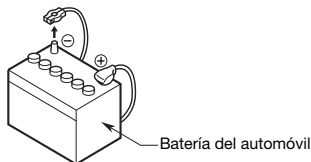


Figura 1

## 2. Contenido de la caja

Unidad principal .....	1
Antena del GPS .....	1
Brazos de Montaje .....	2
Tarjeta de garantía .....	1
Manual de instrucciones y de instalación .....	1

## 3. Precauciones generales

1. No abra la carcasa. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Si durante la instalación cayera algo adentro de la unidad, consulte a su distribuidor o en un centro de servicio técnico Clarion autorizado.
2. Use un paño suave y seco para limpiar la carcasa. Nunca utilice paños ásperos, diluyente, bencina, alcohol, etc. Para manchas difíciles de quitar, aplique una pequeña cantidad de agua fría o tibia en un paño suave y limpie con delicadeza.

## 4. Precauciones para la instalación

1. Antes de comenzar, prepare todos los elementos necesarios para instalar la unidad fuente.
2. Si tiene que realizar alguna modificación en la carrocería, por ejemplo, hacer orificios, consulte primero a su distribuidor.
3. Use los tornillos que se incluyen para la instalación. Si utiliza otros tornillos, el equipo podría dañarse (Figura 1).

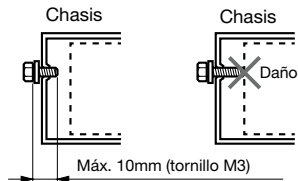


Figura 1

## 5. Precauciones para el cableado

1. Asegúrese de apagar la unidad antes de realizar el cableado.
2. Tenga especial cuidado por dónde pasa los cables. Manténgalos bien alejados del motor, del tubo de escape, etc. El calor puede dañar los cables.
3. Si el fusible llegara a quemarse, verifique que el cableado esté bien hecho. Si se quema el fusible, reemplácelo por uno nuevo del mismo amperaje que el original.

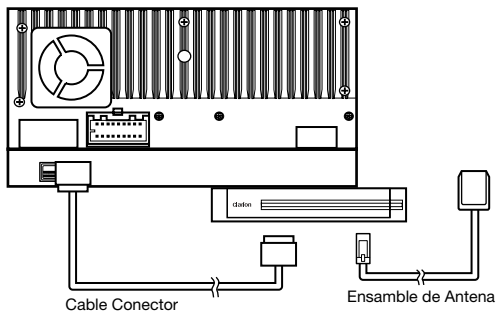
## 6. Conexión de cables

### Nota:

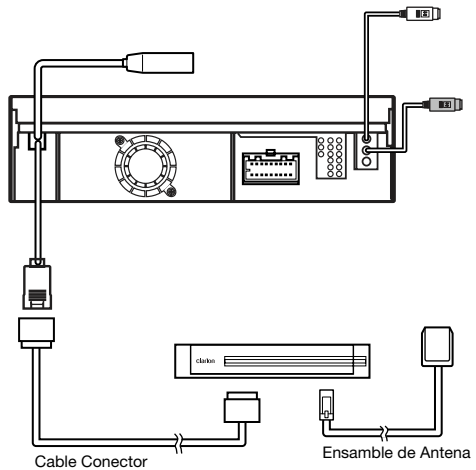
- Antes de la instalación, asegúrese de desconectar el cable negativo de la batería del carro.



VX400



VZ400



## **Clarion Co., Ltd.**

---

All Rights Reserved. Copyright © 2009: Clarion Co., Ltd.  
Printed in China / Imprime au Chiné / Impreso en China